

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

between

Czech University of Agriculture Prague, Czech Republic

and

Hue University of Agriculture and Forestry, Vietnam

whereas Czech University of Agriculture Prague (CUAP) and Hue University of Agriculture and Forestry (HUAF) wish to collaborate to promote international understanding and to

1. increase opportunities for students from HUAF to study at the Czech University of Agriculture Prague in the undergraduate and post-graduate programmes
2. participate in teaching staff exchange for short-term and sabbatical periods
3. co-operate in the development of joint academic programmes and share information on them
4. develop and/or enhance joint research through such areas as graduate student training and joint projects
5. develop and/or enhance consultancy, extensions and projects with possible assistance of consulting companies in problems of joint interest.

Therefore Czech University of Agriculture Prague and Hue University of Agriculture and Forestry agree to the following:

HUAF students studying at CUAP and CUAP students studying at HUAF

- CUAP and HUAF will provide information on programmes, courses, tuition, specific English language competency, registration, semester schedules, residence options, insurance costs and other relevant issues.

- CUAP and HUAF will process applications for admission of students in a timely fashion. Students should provide the Registry with a copy of the Learning Agreement completed at the home university, to ensure that the credits completed at the guest university are transferable
- Upon written request from the student, CUAP and HUAF shall issue an official Transcript of Records upon completion of the semester or programme. Credits offered for courses completed will be in accordance with the home university's regulations for students who study at the guest university for part of their programme. Students who wish to obtain a diploma or degree from CUAP must meet its requirements. The CUAP credits are based on ECTS (European Credit Transfer System).

Co-operation between CUAP and HUAF in research and industrial extension

CUAP is volunteered to initiate or to mediate co-operation between both sides (Czech and Vietnamese) in the following prospects based on the following priorities:

In general:

- Sustainable economic and social development with special reference to rural development.

In particular:

- Reclamation and decontamination of surface mining territory.
- Food quality and safety.
- Drinking water quality and waste water treatment.
- Water management structures.
- Solid waste management.
- Possibly others, according to joint agreement

These and similar projects can be further extended and are to be initiated in collaboration with Czech and Vietnamese partners. Future collaboration can be extended by invitation of Czech consulting companies engaged in all fields of water and waste management that are interested in cooperation with Vietnamese partners (e.g. Hydroproject, a.s., etc.).

It is expected that there will be continued contact between HUAF representatives and CUAP throughout the terms of the agreement, to ensure that issues relating to student satisfaction and academic performance are met.

HUAF and CUAP will continue to explore opportunities for other forms of collaboration. Such activities will require a separate agreement.

DURATION AND SCOPE OF THE AGREEMENT

The duration of this agreement shall be 3 years from the time of its signing by both parties.

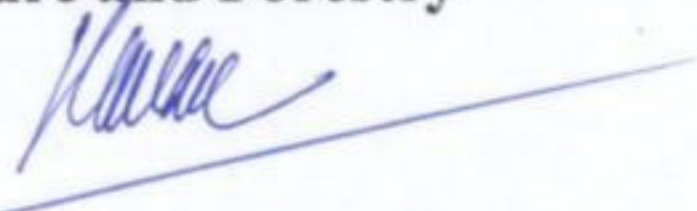
This agreement is subject to renewal by mutual consent of the parties.

Modification of the agreement is contingent on agreement by both institutions.

Either party may terminate this agreement by giving one year's written notice.

The present agreement shall take effect upon its written approval by both parties


**For Hue University of
Agriculture and Forestry**

for 

Prof. Dr. Tran Van Minh
Rector
Dr. Hoang Manh Quynh

Date : 20/4/05

For Czech University Agriculture Prague



Prof. Dr. Jan Hron
Rector

Date : 20/4/05

Distinguish guests!
Ladies and Gentlemen!

Receiving the invitation from the Rector of Czech University of Agriculture Prague, from 18th to 25th February 2005, Prof. Tran Van Minh, Rector of Hue University of Agriculture and Forestry has visited Czech University of Agriculture in Prague. During this occasion, HUAF has chance to know and to understand the education and research activities of the CUA.

In order to develop our further cooperation, to day we very pleasure to receive the delegation from CUA, leading by Prof. Jan Hron, Rector of CUA.

On behalf of the HUAF, I would like to welcome all of you from the Czech University of Agriculture Prague. The purpose of this visit from the CUA is to sign the Memorandum of Understanding between HUAF and CUA.

On this occasion we would like to wish for our cooperation that will develop well in the future. Through this agreement, both universities will have opportunity to exchange professors, researchers and students as well as to develop research projects to better serve for the development of each country in Agriculture and Rural development.

Once again on this occasion, I would like to wish you all have nice time in Vietnam, especially in Hue as the World cultural heritage City.

Thank you.

Let me introduce the participant from our meeting
From CUA:

1. Prof. Dr. Jan Hron, Rector
2. Prof. Dr. Pavel Kovar, vice-Rector
3. Assoc. Prof. Dr. Ivana Ticha, vice-Rector
4. Mr. Jiri Bohacek, Bursar, head of administration department of university.

From HUAF:

Program for this ceremony:

- 10:00 - 10:10: Opening and Introduction (Dr. Le van An, HUAF)
- 10:10 - 10:20: Introduction of HUAF (Dr. Hoang Manh Quan, vice Rector)
- 10:30 - 10:50: Introduction from CUA (Prof. Kovar, Vice Rector)
- 10:50 - 11:00: Signing MoU
- 11:00: end of ceremony

Now, Please invite Dr. Hoang Manh Quan to present information from HUAF